

## PROJECT

*Txt: a cura della redazione*

La Natura "entra" nella villa e  
l'abitazione fa suoi gli elementi  
della Natura

Nature "comes into" the villa and  
the house adopts Nature's elements



# IN RELAZIONE CON LA NATURA

## RELATING TO NATURE



**GLI ARCHITETTI FABIO COSTANZO E MARIA ROSARIA PIAZZA (STUDIO 4E), IN QUESTA SPLENDIDA VILLA SICILIANA CONIUGANO, STABILENDO STRETTI PUNTI DI CONTATTO, UN RIGOROSO APPROCCIO AL PROGETTO DI NATURA RAZIONALISTA CON UNA LIBERTÀ ESPRESSIVA TIPICA DELL'ARCHITETTURA ORGANICA**

**ARCHITECTS FABIO COSTANZO AND MARIA ROSARIA PIAZZA (STUDIO 4E) COMBINE A STRICT APPROACH TO THE RATIONAL PROJECT AND A FREEDOM OF EXPRESSION THAT IS TYPICAL OF ORGANIC ARCHITECTURE FOR THIS SPLENDID SICILIAN VILLA, ESTABLISHING CLOSE CONTACT POINTS**

La natura e la relazione con il paesaggio assumono in questo lavoro un ruolo fondamentale. I progettisti sono riusciti ad esaltare il rapporto tra interno ed esterno, attraverso un attento dialogo con le preesistenze ambientali. Partendo da una struttura esistente costruita negli anni '80, mai ultimata e in stato di abbandono, gli architetti hanno lavorato per sottrazioni, eliminando le parti architettoniche non significative e riportando

la costruzione ai suoi elementi essenziali, valorizzando le qualità plastiche e volumetriche dell'edificio esistente. Gli spazi sono stati totalmente riconfigurati secondo le esigenze dei nuovi proprietari, definendo la nuova immagine architettonica a partire dalla ricerca di un raffinato equilibrio visivo tra opacità e trasparenza, bene evidenziata nell'asimmetria dinamica dei nuovi prospetti. L'ingresso della casa si raggiunge sia percorrendo un viale pedonale attraverso

il giardino, che da un accesso carrabile integrato nel verde. Gli architetti dello Studio 4e hanno curato con particolare attenzione il ridisegno del landscape della villa. Particolarmente suggestiva è la scalinata in pietra che, scavata nella roccia calcarenitica sapientemente recuperata, introduce gradualmente alla corte interna che dà accesso alla casa. Questa, suddivisa in due livelli, accoglie al piano terra la zona giorno e un'accogliente camera per gli ospiti, e al primo piano uno spazio living di disimpegno, le camere da letto, e due ampie terrazze da cui si può ammirare il giardino della villa e il suggestivo paesaggio siciliano. Gli spazi interni si distinguono per la straordinaria luminosità data dalla luce naturale. L'ambiente soggiorno al piano terra, illuminato da una lunga parete costituita da ampie vetrate scorrevoli, assicura la continuità spaziale tra l'interno della casa e il portico, che in estate diventa la prosecuzione naturale dello spazio living. I materiali utilizzati sono stati scelti e selezionati con attenzione, valutati secondo le texture, la forma e la loro capacità di riflettere la luce. All'esterno, ad esempio, il basamento si distingue per il fascino senza tempo del cotto fatto a mano dai colori bruniti che, scelto per la sua opacità, trasmette un'immagine di solidità, in contrasto con l'intonaco bianco utilizzato nei prospetti, che esalta invece la geometria pura dei volumi e il gioco delle ombre della luce mediterranea. All'interno, una semplice ma ricercata parete in marmo traforato, memoria di un'antica mashrabiya, omaggio alla cultura araba-siciliana, separa senza dividere le diverse aree della zona living, e costituisce un forte legame tra la tradizione e la contemporaneità.



**I materiali utilizzati sono stati selezionati per le loro caratteristiche (texture, forme, capacità di riflettere la luce)**

**I materiali utilizzati sono stati selezionati per le loro caratteristiche (texture, forme, capacità di riflettere la luce)**



Nature and relating to the landscape have a fundamental role in this work. The designers were able to enhance the relationship between interior and exterior through an accurate dialogue with the preexisting environment. Starting from an unfinished structure that was built in the 80's and then abandoned, the architects worked by subtraction, eliminating the irrelevant architecture parts and bringing the structure back to its essential elements, enhancing the plastic and volumetric qualities of the previous building. The spaces were fully redesigned according to the new owners' needs, defining the new architecture structure with the initial search of a sophisticated visual balance between opacity and transparency, well shown by the dynamic asymmetry of the new prospects. The house entrance is accessible both by a pedestrian avenue through the garden and a

driveway that is integrated in the greenery. Studio 4e's architects paid a special attention to redesigning the villa's landscape. The stone staircase, carved into the wisely recovered calcarenitic rock, is particularly charming and it gradually leads to the inner courtyard that gives access to the house. The house is divided into two levels: on the ground floor it hosts the living area and a comfortable guestroom, while on the first floor there are a recreational living room, the bedrooms and two large terraces from which you can admire the villa's garden and the charming landscape of Sicily. The indoors are characterized by the outstanding brightness given by natural light. The living area on the ground floor, illuminated by a big wall that is made of sliding windows, guarantees the spatial continuity between the house indoor and the porch, which turns into a natural

extension of the living room during summer. The materials used were carefully chosen and selected, evaluated according to their textures, shape and reflection properties. On the outside, for instance, the basement is characterized by the endless charm of the hand-made cotto and its burnished tones, which was chosen for its opacity and transmits an image of strength, in contrast with the white plaster used in the prospects, which instead enhances the pure geometry of the volumes and the interplay of shadows created by the Mediterranean light. On the inside, a simple yet sophisticated wall made of perforated marble, which reminds of an ancient mashrabiya as a tribute to the Arabic-Sicilian culture, separates the different living areas without secluding them and it represents a powerful connection between tradition and modernity.